

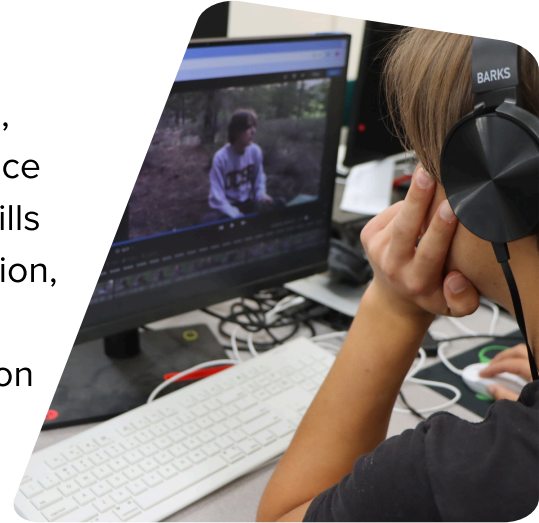
Arts, Media & Entertainment

El Camino High School CTE Pathway



Broadcast & Video Production

Students will explore several audio and video production genres, including news, podcasting, creative short films, and Public Service Announcements (PSAs). They will develop behind-the-scenes skills in camera operation, lighting, composition, editing, graphic creation, and color choice and correction. Students will also experience professional production through live streaming working as a DJ on KYDA 91.5 FM.



Pathway Overview

Equipment & Training

- Industry-grade studio cameras and field kits
- Adobe Creative Cloud Suite account
- In-house Video & Audio Production studios
- Award-winning student productions

Extracurricular & Community

- KYDS 91.5 FM, a student run radio station
- Livestream school events

Industry Partners

- KCRA
- Sacramento Educational Cable Consortium (SECC)
- AUDACY Radio 106.5
- San Juan Education Foundation
- Bonnieville Radio 105.1 & 100.5

Career Outlook

Media and Communication:

- Annual Median Wage is \$68,810
- Employment growth is at 6%

U.S. Department of Labor, Bureau of Labor Statistics, (May, 2024).



Naviance

Broadcast Technician Interests

Realistic · Conventional · Investigative

Explore your interests through the Interest Inventory survey in Naviance.



San Juan Unified
SCHOOL DISTRICT



Career Technical
Education

Broadcast & Video Production

El Camino High School CTE Pathway



Pathway Courses

Introductory

1

Intro to Media Arts

Graduation Credit:

VAPA/CTE

UC/CSU:

VAPA (F)

Concentrator

2

Video Production

Graduation Credit:

VAPA/CTE

UC/CSU:

VAPA (F)

Capstone

3

Broadcast & Video Production

Graduation Credit:

Elective/CTE

UC/CSU:

VAPA (F)



Want more information?

Visit: sanjuan.edu/cte · **Call:** 916.971.7163

Department of College & Career Readiness



Non-Discrimination Statement: The San Juan Unified School District Board of Education is committed to equal opportunity for all individuals in district programs and activities. District programs, activities and services shall be free from unlawful discrimination, harassment (including sexual harassment), intimidation, and/or bullying based on actual or perceived characteristics of race; color; ancestry; nationality; national origin; immigration status; ethnic group identification; ethnicity; age; religion; pregnancy, childbirth, termination of pregnancy, or lactation, including related medical conditions and recovery; parental, family, or marital status; reproductive health decision-making; physical or mental disability; medical condition; sex (including sexual harassment); sex stereotypes; sex characteristics; sexual orientation; gender; gender identity; gender expression; veteran or military status; genetic information; affiliation with the Boy Scouts of America; a perception of one or more such characteristics; or association with a person or group with one or more of these actual or perceived characteristics. If you believe you have experienced unlawful discrimination, please contact: Equity Compliance Officer/Title IX Coordinator, Sterling Williams, 3738 Walnut Ave., Carmichael, CA 95608, (916) 971-7110, LegalServices@sanjuan.edu; Section 504 Coordinator, Dominic Covello, 3700 Garfield Ave., Carmichael, CA 95608, (916) 971-7220, dcovello@sanjuan.edu; ADA/Title II Coordinator, Michelle Fischer, 3738 Walnut Ave., Carmichael, CA 95608, (916) 971-7036, michelle.fischer@sanjuan.edu.

Artes, Medios de Comunicación y Entretenimiento

Camino de CTE de la escuela secundaria El Camino



Difusión y producción de video

Los estudiantes explorarán diversos géneros de producción de audio y video, incluyendo noticias, podcasts, cortometrajes creativos y anuncios de servicio público (PSA). Desarrollarán habilidades tras bambalinas en el manejo de cámara, iluminación, composición, edición, creación gráfica, y selección y corrección de color. También experimentarán la producción profesional a través de transmisiones en vivo, trabajando como DJ en KYDS 91.5 FM.



Descripción general de la ruta

Equipo y capacitación

- Cámaras de estudio y kits de campo de calidad industrial
- Cuenta de Adobe Creative Cloud Suite
- Estudios de producción de vídeo y audio internos
- Producciones estudiantiles premiadas

Actividades extracurriculares y comunitarias

- KYDS 91.5 FM, una estación de radio dirigida por estudiantes
- Eventos escolares transmitidos en vivo

Socios de la industria

- Consorcio de Cable Educativo de Sacramento (SECC)
- Fundación Educativa de San Juan
- KCRA
- AUDAZ Radio 106.5
- Bonneville Radio 105.1 y 100.5

Perspectivas de carrera

Medios y comunicación:

- El salario medio anual es de \$68,810
- El crecimiento del empleo es del 6%

Departamento de Trabajo de EE. UU., Oficina de Estadísticas Laborales, (mayo de 2024).



Naviance

Intereses de los técnicos de radiodifusión

Realista · Convencional · Investigador

Explora tus intereses a través de la encuesta de Inventario de intereses en Naviance.



San Juan Unified
SCHOOL DISTRICT



Career Technical
Education

Spanish

Difusión y Producción de Video

Camino de CTE de la escuela secundaria El Camino



Cursos en el Camino

Introductorio

1

Introducción a las artes audiovisuales

Crédito de graduación:
VAPA/CTE
UC/CSU:
VAPA (F)

Concentrador

2

Producción de video

Crédito de graduación:
VAPA/CTE
UC/CSU:
VAPA (F)

Final

3

Difusión y producción de video

Crédito de graduación:
Electivo/CTE
UC/CSU:
VAPA (F)



¿Quieres más información?

Visita: sanjuan.edu/cte · Llama al: 916.971.7163

Departamento de Preparación Universitaria y Profesional



Spanish

Declaración de no discriminación: La Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado de San Juan se compromete a brindar igualdad de oportunidades a todas las personas en los programas y actividades del distrito. Los programas, actividades y servicios del distrito estarán libres de discriminación ilegal, acoso (incluido el acoso sexual), intimidación y/o acoso escolar por motivos de características reales o percibidas de raza; color; ascendencia; nacionalidad; origen nacional; estatus migratorio; identificación con un grupo étnico; etnicidad; edad; religión; embarazo, parto, interrupción del embarazo o lactancia, incluidas las afecciones médicas relacionadas y su recuperación; estado parental, familiar o civil; toma de decisiones sobre salud reproductiva; discapacidad física o mental; condición médica; sexo (incluido el acoso sexual); estereotipos sexuales; características sexuales; orientación sexual; género; identidad de género; expresión de género; estatus de veterano o militar; información genética; afiliación a los Boy Scouts of America; la percepción de una o más de estas características; o asociación con una persona o grupo con una o más de estas características reales o percibidas. Si cree que ha sufrido discriminación ilegal, comuníquese con: Oficial de Cumplimiento de Equidad/Coordinador del Título IX, Sterling Williams, 3738 Walnut Ave., Carmichael, CA 95608, (916) 971-7110, LegalServices@sanjuan.edu; Coordinador de la Sección 504, Dominic Covello, 3700 Garfield Ave., Carmichael, CA 95608, (916) 971-7220, dcovello@sanjuan.edu; Coordinadora de ADA/Título II, Michelle Fischer, 3738 Walnut Ave., Carmichael, CA 95608, (916) 971-7036, michelle.fischer@sanjuan.edu.

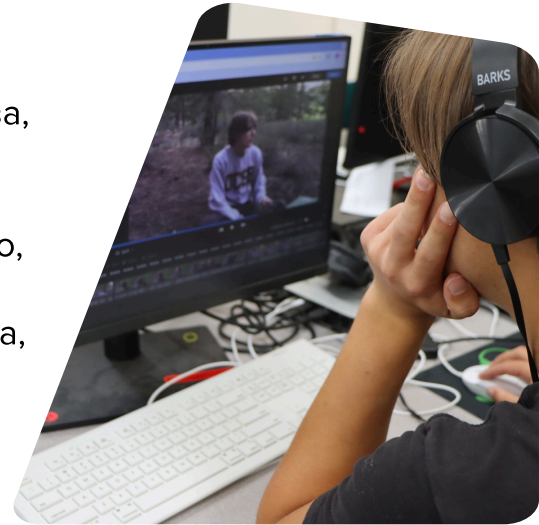
Искусство, СМИ и развлечения

El Camino High School



Трансляция и видеопроизводство

Студенты освоят несколько жанров аудио- и видеопроизводства, включая новости, подкасты, короткометражные фильмы и социальную рекламу (PSA). Они приобретут навыки работы за кадром, включая управление камерой, освещение, композицию, монтаж, графическое оформление, выбор и коррекцию цвета. Студенты также получают опыт профессионального производства, работая диджеем в прямых эфирах на радиостанции KYDA 91.5 FM.



Обзор программы

Оборудование и обучение

- Студийные камеры и комплекты для полевой съемки промышленного уровня
- Учетная запись Adobe Creative Cloud Suite
- Собственные студии видео- и аудиопроизводства
- Студенческие постановки, отмеченные наградами

Внеклассная и общественная деятельность

- KYDS 91.5 FM, студенческая радиостанция
- Прямая трансляция школьных мероприятий

Отраслевые партнеры

- ККРА
- Образовательный кабельный консорциум Сакраменто (SECC)
- AUDACY Радио 106.5
- Образовательный фонд Сан-Хуана
- Радио Боннивилля 105.1 и 100.5

Перспективы карьеры

СМИ и коммуникации:

- Средняя годовая заработная плата составляет 68 810 долларов США.
- Рост занятости составляет 6%

Министерство труда США, Бюро статистики труда (май 2024 г.).



Навианс

Интересы технического специалиста по вещанию

Реалистичный · Традиционный · Расследовательный

Изучите свои интересы с помощью опроса «Перечень интересов» в Naviance.



San Juan Unified
SCHOOL DISTRICT



Career Technical
Education

Russian

Трансляция и видеопроизводство

El Camono High School



Подготовительные курсы

Вводный

1

Введение в медиаискусство

Выпускной кредит:

ВАПА/КТЕ

UC/CSU:

ВАПА (Ф)

Концентратор

2

Видеопроизводство

Выпускной кредит:

ВАПА/КТЕ

UC/CSU:

ВАПА (Ф)

Финал

3

Трансляция и видеопроизводство

Выпускной кредит:

Факультатив/КТР

UC/CSU:

ВАПА (Ф)



Хотите больше информации?

Посетите: sanjuan.edu/cte · Позвоните: 916.971.7163

Департамент подготовки к колледжу и карьере



Russian

Заявление о недискриминации: Совет по образованию Объединенного школьного округа Сан-Хуан стремится предоставлять равные возможности всем лицам в окружных программах и мероприятиях. Окружные программы, мероприятия и услуги должны быть свободны от незаконной дискриминации, преследований (включая сексуальные домогательства), запугивания и/или травмы по признаку фактических или предполагаемых характеристик расы; цвета кожи; происхождения; гражданства; национального происхождения; иммиграционного статуса; этнической принадлежности; возраста; религии; беременности, родов, прерывания беременности или лактации, включая связанные с этим заболевания и восстановление; родительского, семейного или семейного положения; принятия решений в области репродуктивного здоровья; физической или психической инвалидности; состояния здоровья; пола (включая сексуальные домогательства); гендерных стереотипов; половых характеристик; сексуальной ориентации; гендера; гендерной идентичности; гендерного самовыражения; статуса ветерана или военнослужащего; генетической информации; принадлежности к организации «Бойскауты Америки»; восприятия одной или нескольких таких характеристик; или ассоциации с лицом или группой с одной или несколькими из этих фактических или предполагаемых характеристик. Если вы считаете, что столкнулись с незаконной дискриминацией, свяжитесь со следующими специалистами: Sterling Williams, Walnut Ave., 3738, Carmichael, CA 95608, (916) 971-7110, LegalServices@sanjuan.edu; Dominic Covello, Garfield Ave., 3700, Carmichael, CA 95608, (916) 971-7220, dcovello@sanjuan.edu; Michelle Fischer, Walnut Ave., Carmichael, CA 95608, (916) 971-7036, michelle.fischer@sanjuan.edu.



هنر، رسانه و سرگرمی

مسیر CTE دبیرستان ال کامینو

تولید پخش و ویدئو

دانش آموزان ژانرهای مختلف تولید صدا و تصویر، از جمله اخبار، پادکست، فیلم‌های کوتاه خلاقانه و اطلاعاتی‌های خدمات عمومی (PSA) را بررسی خواهند کرد. آن‌ها مهارت‌های پشت صحنه در کار با دوربین، نورپردازی، آهنگسازی، تدوین، خلق گرافیک و انتخاب و اصلاح رنگ را توسعه خواهند داد. دانش آموزان همچنین از طریق پخش زنده به عنوان دی جی در KYDA 91.5 FM، تولید حرفه‌ای را تجربه خواهند کرد.

مرور کلی برنامه

چشم انداز شغلی

- رسانه و ارتباطات:
- میانگین دستمزد سالانه ۶۸,۸۱۰ دلار است
- رشد اشتغال ۶ درصد است

وزارت کار ایالات متحده، دفتر آمار کار، (مه ۲۰۲۴)

شرکای صنعتی

- کی آرای
- کنسرسیوم کابل آموزشی ساکرامنتو (SECC)
- رادیو آداسی ۱۰۶.۵
- بنیاد آموزشی سن خوان
- رادیو بانیویل ۱۰۵.۱ و ۱۰۰.۵

فوق برنامه و انجمن

- KYDS 91.5 FM، یک ایستگاه رادیویی دانشجویی
- پخش زنده رویدادهای مدرسه

تجهیزات و آموزش

- دوربین‌های استودیویی و کیت‌های میدانی درجه یک صنعتی
- حساب کاربری Adobe Creative Cloud Suite
- استودیوهای تولید صدا و تصویر داخلی
- تولیدات دانشجویی برنده جایزه

ناویانس

علاقه تکنسین پخش

واقع گرایانه • متعارف • تحقیقی
علاقه خود را از طریق پرسشنامه
فهرست علاقه در ناویانس بررسی کنید.





تولید پخش و ویدئو

مسیر CTE دبیرستان ال کامینو

دوره های برنامه

مقدماتی

۱

مقدمه ای بر هنرهای رسانه ای

امتیاز فارغ التحصیلی:
ویپا/سی تی ای
دانشگاه کالیفرنیا/کالیفرنیا ایالتی
کالیفرنیا:
ویپا (F)

متمرکزکننده

۲

تولید ویدئو

امتیاز فارغ التحصیلی:
ویپا/سی تی ای
دانشگاه کالیفرنیا/کالیفرنیا ایالتی
کالیفرنیا:
ویپا (F)

کپستون

۳

تولید پخش و ویدئو

امتیاز فارغ التحصیلی:
انتخابی CTE/
دانشگاه کالیفرنیا/کالیفرنیا ایالتی
کالیفرنیا:
ویپا (F)



اطلاعات بیشتری می خواهید؟

مراجعه کنید به: sanjuan.edu/cte • تماس بگیرید: 916.971.7163
دپارتمان آمادگی برای دانشگاه و شغل



Persian

بیانیه عدم تبعیض: هیئت آموزش و پرورش ناحیه آموزشی متحد سن خوان متعهد به ایجاد فرصت های برابر برای همه افراد در برنامه ها و فعالیت های ناحیه آموزشی است. برنامه ها، فعالیت ها و خدمات ناحیه آموزشی باید عاری از تبعیض غیرقانونی، آزار و اذیت (از جمله آزار جنسی)، ارباب و/یا قلدری بر اساس ویژگی های واقعی یا ادراکی نژاد، رنگ پوست، اصل و نسب، ملیت، ملیت اصلی، وضعیت مهاجرت، هویت گروه قومی، قومیت، سن، مذهب، بارداری، زایمان، پایان بارداری یا شیردهی، از جمله شرایط پزشکی مرتبط و بهبودی، وضعیت والدین، خانواده یا تاهل، تصمیم گیری در مورد سلامت باروری، معلولیت جسمی یا روانی، وضعیت پزشکی، جنسیت (از جمله آزار و اذیت جنسی)، کلیشه های جنسی، ویژگی های جنسی، گرایش جنسی، جنسیت، هویت جنسیتی، بیان جنسیتی، وضعیت سربازی یا نظامی، اطلاعات ژنتیکی، وابستگی به پیشاهنگان پسر آمریکا، تصور یک یا چند ویژگی از این قبیل: یا ارتباط با یک فرد یا گروه با یک یا چند مورد از این ویژگی های واقعی یا ادراکی باشد. اگر معتقدید که مورد تبعیض غیرقانونی قرار گرفته اید، لطفاً با افراد زیر تماس بگیرید: مسئول انطباق با عدالت/هماهنگ کننده عنوان هم، استرلینگ ویلیامز، Walnut Ave 3738، کارمایکل، کالیفرنیا 95608، (916) 711-971، LegalServices@sanjuan.edu، هماهنگ کننده بخش 504، دومینیک کاولو، Garfield Ave 3700، کارمایکل، کالیفرنیا 95608، (916) 7220-971، dcovello@sanjuan.edu، هماهنگ کننده ADA/عنوان دوم، میشل فیش، Walnut Ave 3738، کارمایکل، کالیفرنیا 95608، (916) 7036-971، michelle.fischer@sanjuan.edu

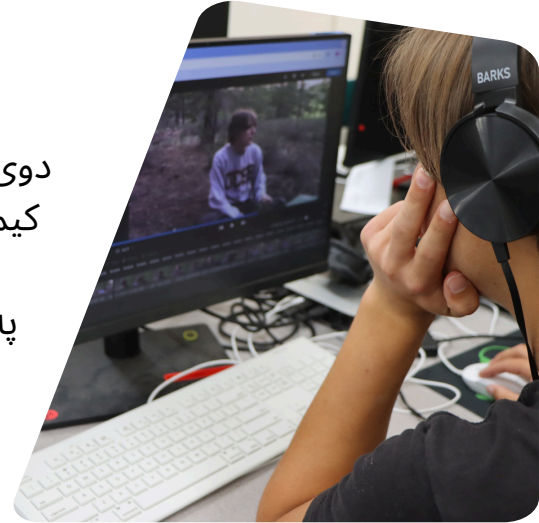
هنرونه، رسنۍ او تفريخ

برنامه CTE د ايل کامينو عالي ښوونځي



د خپرونې او وېډيو توليد

زده کونکي به د آډيو او وېډيو توليد ډيري ژانرونه وپلټي، پشمول د خبرونو، دوی به د (PSAs) پوډکاسټينگ، تخليقي لنډ فلمونو، او د عامه خدماتو اعلانونو کي مېرې عملياتو، رڼا، جوړښت، ايډيټ کولو، گرافیک جوړولو، او د رنگ انتخاب KYDA او سمون کې د پردې شاته مهارتونه رامینځته کړي. زده کونکي به د په توگه د ژوندۍ خپرونې له لارې مسلکي توليد هم تجربه DJ کې د 91.5 FM کړي.



د پروگرام عمومي کتنه

تجهيزات او روزنه

- د صنعت په کچه ستوډيو
- کي مېرې او د ساحې کټونه
- د آډوب کريټيو کلاوډ
- سويټ حساب
- د کور دننه وېډيو او آډيو
- توليد ستوډيوگانې
- د زده کونکو جايزه گټونکي
- توليدات

غير نصابي او ټولنه

- راډيو 91.5 FM KYDS د
- سټيشن، د زده کونکو
- لخوا اداره کيږي
- د ښوونځي پيښې په
- ژوندۍ بڼه

د صنعت شريکان

- شرکت KCRA د
- د ساکرامنټو تعليمي کيبل
- (SECC) کنسورشيم
- د اورېدو راډيو ۱۰۶.۵
- د سان جوان تعليمي
- بنسټ
- د بوني ويل راډيو ۱۰۵.۱ او
- ۱۰۰.۵

د مسلک ليد

- رسنۍ او مخابرات:
- کلنی منځنۍ مزد
 - \$68,810 دی
 - د کارموندنې وده په ۶٪ کې ده

د متحده ايالاتو د کار وزارت، د کار د احصايې اداره، (می، ۲۰۲۴)



نيويانس

د خپرونې تخنيکرانو سره علاقه

واقعيت لرونکی · دوديز · څېړنيز

په نيويانس کې د گټو انوینټري سروې له لارې خپلې گټې وپلټئ.



San Juan Unified
SCHOOL DISTRICT



Career Technical
Education

د خپرونې او ویدیو تولید

برنامه CTE د ایل کامینو عالي ښوونځي



د لارې کورسونه

سریزه

۱

د رسنیو هنرونو پېژندنه

د فراغت کړیدیت:
هنرونه V/P د
یو سي/سي ایس یو
واپا (ف)

متمرکز کوونکی

۲

د ویدیو تولید

د فراغت کړیدیت:
هنرونه V/P د
یو سي/سي ایس یو
واپا (ف)

وروستی

۳

د خپرونې او ویدیو تولید

د فراغت کړیدیت:
انتخابي
یو سي/سي ایس یو
واپا (ف)



نور معلومات غواړئ؟

زنگ ووهئ: sanjuan.edu/cte لیدنه

916.971.7163 د کالج او مسلک چمتووالي څانګه



Pashto

د تبعیض نه کولو بیان: د سان جوآن یونيفايډ سکول ولسوالۍ د تعلیم بورډ د ولسوالۍ په پروګرامونو او فعالیتونو کې د ټولو اشخاصو لپاره مساوي فرصتونو ته ژمن دی. د ولسوالۍ پروګرامونه، فعالیتونه او خدمات باید د نژاد، رنگ، نسب، تابعیت، ملي اصل، د کډوالۍ حالت، د قومي ډلې پېژندنه، قومیت، عمر، مذهب، امیندواری، زیریون، د امیندواری پای ته رسیدل، یا شیدي ورکولو، په شمول د اړوندو طبي شرایطو او بیا رغونې، والدين، کورنۍ، یا ازدواجي حالت، د زیږون روغتیا پرېکړه کول، فزیکي یا رواني معلولیت، طبي حالت، جنس (د جنسي ځورونې په شمول)، جنسي سټیریوټایپونه، جنسي ځانګړتیاوې، جنسي تمایل، جنس، د جنډر هویت، د جنډر څرګندونه، تجربه کار یا نظامي حالت، جینیاتي معلومات، د امریکا د هلکانو سکاوټس سره تړاو، د یو یا ډیرو داسې ځانګړتیاو تصور، یا د یو کس یا ډلې سره اړیکه چې د دې اصلي یا درک شوي ځانګړتیاو څخه یو یا ډیرو لري، که تاسو باور لرئ چې تاسو غیرقانوني تبعیض همغږي کوونکی، سټرلینګ ویلیامز، 3738 والټ ایونو، کارمائيکل IX تجربه کړی، مهرباني وکړئ اړیکه ونیسئ: د مساواتو د اطاعت افسر/د سرلیک 95608، (916) 971-7110، LegalServices@sanjuan.edu کارمائيکل ایونو، کارمائيکل II د سرلیک/ADA: 916) 971-7220، dcovello@sanjuan.edu، (916) 971-7036، michelle.fischer@sanjuan.edu.

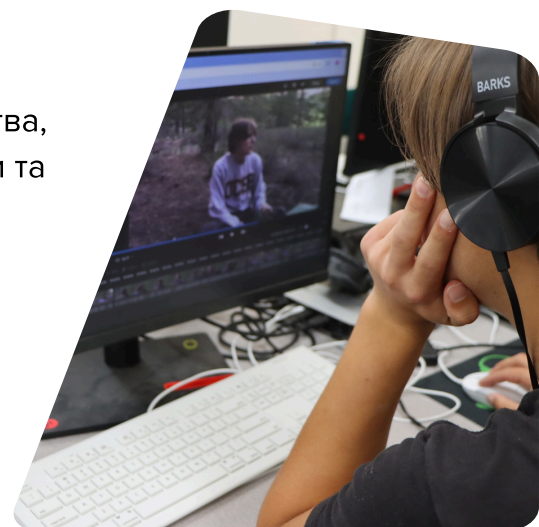
Мистецтво, медіа та розваги

Шлях STE середньої школи Ель-Каміно



Трансляція та відеовиробництво

Студенти досліджуватимуть кілька жанрів аудіо- та відеовиробництва, включаючи новини, подкастинг, креативні короткометражні фільми та соціальну рекламу (PSA). Вони розвиватимуть задулісні навички роботи з камерою, освітлення, композиції, монтажу, створення графіки, а також вибору та корекції кольору. Студенти також отримають досвід професійного продакшену завдяки прямим трансляціям, працюючи діджеєм на KYDA 91.5 FM.



Огляд програми

Обладнання та навчання

- Студійні камери та польові комплекти промислового класу
- Обліковий запис Adobe Creative Cloud Suite
- Власні студії відео- та аудіопродакшну
- Студентські постановки, що отримали нагороди

Позакласна та громадська діяльність

- KYDS 91.5 FM, студентська радіостанція
- Прямі трансляції шкільних подій

Галузеві партнери

- Королівська асоціація робітників (KCRA)
- Сакраментський консорціум освітнього кабельного телебачення (SECC)
- Радіо AUDACY 106.5
- Фонд освіти Сан-Хуана
- Боннівіль Радіо 105.1 та 100.5

Кар'єрні перспективи

Медіа та комунікації:

- Медіанна річна заробітна плата становить 68 810 доларів США
- Зростання зайнятості становить 6%

Міністерство праці США, Бюро статистики праці (травень 2024 р.).



Навіанс

Інтереси техніка мовлення

Реалістичний · Звичайний · Слідчий

Дослідіть свої інтереси за допомогою опитування «Інтересний перелік» у Naviance.



San Juan Unified
SCHOOL DISTRICT



Ukrainian

Трансляція та відеовиробництво

Шлях СТЕ середньої школи Ель-Каміно



Курси програми

Вступний

1

Вступ до медіамистецтв

Зарахування на випускний:
ВАПА/КТЕ
Університет Каліфорнії/
Чонбурзького державного
університету:
ВАПА (Ж)

Концентратор

2

Відеовиробництво

Зарахування на випускний:
ВАПА/КТЕ
Університет Каліфорнії/
Чонбурзького державного
університету:
ВАПА (Ж)

Капітолій

3

Трансляція та відеовиробництво

Зарахування на випускний:
Вибірковий/СТЕ
Університет Каліфорнії/
Чонбурзького державного
університету:
ВАПА (Ж)



Хочете більше інформації?

Відвідайте: sanjuan.edu/cte · Телефонуйте:

916.971.7163 Відділ підготовки до коледжу та кар'єри



Ukrainian

Заява про недискримінацію: Рада освіти Об'єднаного шкільного округу Сан-Хуана прагне забезпечити рівні можливості для всіх осіб у програмах та заходах округу. Програми, заходи та послуги округу повинні бути вільними від незаконної дискримінації, домагань (включаючи сексуальні домагання), залякувань та/або цькування на основі фактичних або сприйнятих характеристик раси; кольору шкіри; походження; національності; національного походження; імміграційного статусу; ідентифікації етнічної групи, етнічної приналежності; віку; релігії; вагітності, пологів, переривання вагітності або лактації, включаючи пов'язані з цим захворювання та одужання; батьківського, сімейного або шлюбного стану; прийняття рішень щодо репродуктивного здоров'я; фізичної або психічної інвалідності; стану здоров'я; статі (включаючи сексуальні домагання), статевої стереотипності, статевої характеристики; сексуальної орієнтації; гендеру, гендерної ідентичності; гендерного самовираження; статусу ветерана або військового; генетичної інформації; приналежності до бойскаутів Америки; сприйняття однієї або кількох таких характеристик; або асоціації з особою або групою з однією або кількома з цих фактичних або сприйнятих характеристик. Якщо ви вважаєте, що зазнали незаконної дискримінації, зверніться до: Спеціаліста з дотримання вимог щодо рівності/координатора Розділу IX, Стерлінга Вільямса, 3738 Волнат Авеню, Кармайкл, Каліфорнія 95608, (916) 971-7110, LegalServices@sanjuan.edu; координатора Розділу 504, Домініка Ковелло, 3700 Гарфілд Авеню, Кармайкл, Каліфорнія 95608, (916) 971-7220, dcovello@sanjuan.edu; координатора ADA/Розділу II, Мішель Фішер, 3738 Волнат Авеню, Кармайкл, Каліфорнія 95608, (916) 971-7036, michelle.fischer@sanjuan.edu.